

**CANTON DE WENTWORTH**

**SÉANCE ORDINAIRE DU 10 JANVIER 2022  
REGULAR MEETING OF JANUARY 10<sup>th</sup>, 2022**

**ORDRE DU JOUR / AGENDA**

1. **Ouverture de la séance et la constatation du quorum par le maire monsieur Jason Morrison.**

**Call to order and opening of the meeting and declaration that there is quorum by the Mayor Mr. Jason Morrison.**

**CONSIDÉRANT** l'arrêté 2020-029 de la ministre de la Santé et des Services sociaux qui permet au conseil de siéger à huis clos et qui autorise les membres à prendre part, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et **RÉSOLU**

**QU'IL** est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par tout moyen de communication.

**WHEREAS** Order 2020-029 of the Minister of Health and Social Services which allows the Council to sit in caucus and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED**

**THAT** it is in the public interest and to protect the health of the population, of the members of the Council and of the municipal officers that this meeting be held in caucus and that the members of the Council and the municipal officers be authorized to attend be present and take part, deliberate and vote at the meeting by any means of communication.

2. Adoption de l'ordre du jour du 10 janvier 2022.  
Adoption of the Agenda of January 10<sup>th</sup>, 2022.

Proposé par: \_\_\_\_\_

3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 décembre 2021.  
Adoption of the Minutes of the regular meeting of December 6<sup>th</sup>, 2021.

Proposé par: \_\_\_\_\_

4. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 13 décembre 2021.  
Adoption of the Minutes of the special meeting of December 13<sup>th</sup>, 2021.

Proposé par: \_\_\_\_\_

5. **Période de questions / Question Period**

Questions soumis par le biais de [info@wentworth.ca](mailto:info@wentworth.ca)

## 6. Urbanisme / Town Planning

### 6.1 Nomination au Comité consultatif en urbanisme (CCU) / Nomination to the Urbanism Consulting Committee (UCC)

**ATTENDU** que le Conseil souhaite l'implication participative citoyenne dans les différentes sphères de la Municipalité;

**ATTENDU** que le Règlement 95 constituant un Comité consultatif en urbanisme pour la municipalité du Canton de Wentworth;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et **RÉSOLU** de nommer les membres suivants au Comité consultatif en urbanisme (CCU) :

- Jean Lipari, Lois Besserer, Chantal Godin, Revilla Sauvé, Alain Lortie, Alexander Sandahl

**WHEREAS** the Council wishes the participation of citizens and their involvement in the various spheres of the Municipality;

**WHEREAS** By-Law number 95 establishing an Urbanism Consulting Committee for the Municipality of the Township of Wentworth;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED** to name the following members to the Urbanism Consulting Committee (UCC):

- Jean Lipari, Lois Besserer, Chantal Godin, Revilla Sauvé, Alain Lortie, Alexander Sandahl

### 6.2 Motion de remerciements à monsieur Marc Labelle / Motion of thanks to Mr. Marc Labelle

Il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu de remercier monsieur Marc Labelle pour toutes ses années d'implication au sein du Comité consultatif en urbanisme de la Municipalité. Monsieur Labelle a été membre de ce comité depuis l'année 2000 et en a assumé la présidence ces dernières années. Monsieur Labelle s'est distingué par son assiduité et son leadership. Votre implication bénévole pour votre communauté pendant toutes ces années est très appréciée.

It is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and resolved to thank Mr. Marc Labelle for all his years of implication within the Urbanism Consulting Committee of the Municipality. Mr. Labelle has been a member of this committee since 2000 and has been its president for the last few years. Mr. Labelle has distinguished himself by his diligence and leadership. Your volunteer involvement for your community over the years is greatly appreciated.

### 6.3 Motion de remerciements à madame Gloria Caroline / Motion of thanks to Mrs. Gloria Caroline

Il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu de remercier madame Gloria Caroline pour toutes ses années d'implication au sein du Comité consultatif en urbanisme de la Municipalité. Mme Caroline est membre du comité depuis plusieurs années. Nous vous remercions pour votre implication bénévole pour votre communauté.

It is proposed by councillor \_\_\_\_\_ and resolved to thank Mrs. Gloria Caroline for all her years of implication within the Urbanism Consulting Committee of the Municipality. Mrs Caroline has been a member of the committee for many years. We thank you for your volunteer implication for your community.

7. **Sécurité publique / Public Security**

7.1 **Achats et dépenses Service sécurité incendie / Purchases and Expenses Fire Department**

D'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de décembre 2021 pour un total de 2 008,62\$

To authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the December 2021 report for a total of \$2,008.62

Proposé par: \_\_\_\_\_

7.2 **Dépôt du rapport mensuel (décembre 2021) du Service sécurité incendie / Deposit of the Fire Department monthly Report (December 2021)**

8. **Travaux publics / Public Works**

8.1 **Contrat abat-poussière / Dust suppressant contract**

**ATTENDU** l'offre de service par la firme Multi-Routes pour un contrat d'abat-poussière pour 2022;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et **RÉSOLU** d'autoriser l'entente gré à gré avec la compagnie Multi-Routes au montant de 0.315\$/litres (taxes en sus) qui inclus le produit certifié BNQ 2410-300 et l'épandage pour un maximum de 16 000,00\$.

**WHEREAS** the service offer provided by the firm Multi-Routes for the dust suppressant contract for 2022;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED** to authorize the agreement with the firm Multi-Routes at a cost of \$ 0.315 / Liter plus applicable taxes including the certified product BNQ 2410-300 and spreading for a maximum of \$16,000.00.

9. **Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

9.1 Adoption des comptes payables pour le mois de janvier 2022.  
Adoption of the accounts payable for the month of January 2022.

Proposé par: \_\_\_\_\_

9.2 **Adoption du Règlement numéro 2022-001, règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2022 et les conditions de leur perception / Adoption of By-Law Number 2022-001, By-Law to set the Tax Rates and Tariffs and conditions of their collection for 2022 Financial Year**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité du Canton de Wentworth a adopté son budget pour l'année 2022 qui prévoit des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de motion et présentation du projet de règlement a été donné à la séance du Conseil tenue le 6 décembre 2021;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et **RÉSOLU** que le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le Règlement numéro 2022-001, règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2022 et les conditions de leur perception.

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth has adopted its Budget for 2022 which contains revenues at least equal to its expenditures;

**WHEREAS** a Notice of Motion and presentation of the Draft By-Law was given at the Council meeting of December 6<sup>th</sup>, 2021;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED** that the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law Number 2022-001, By-Law to set the Tax Rates and Tariffs and conditions of their collection for 2022.

9.3

**Adoption du Règlement numéro 2022-002 relatif au traitement des élus municipaux / Adoption of By-Law number 2022-002 regarding compensation of elected officials**

**ATTENDU QUE** la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., c. T-11.001) détermine les pouvoirs du Conseil en matière de fixation de la rémunération;

**ATTENDU QUE** les fonctions de maire et de conseiller requièrent plusieurs heures de travail et comportent de nombreuses responsabilités et qu'elles sont une source de dépense de toutes sortes pour ceux qui les occupent;

**ATTENDU QU'**un avis de motion et Projet de règlement a été donné à la séance ordinaire du 6 décembre 2021;

**ATTENDU QU'**un avis public a été donné au moins 21 jours avant la séance d'adoption du présent règlement conformément à l'article 9 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., c. T-11.001) ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et **RÉSOLU** que le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le Règlement numéro 2022-002 relatif au traitement des élus municipaux.

**WHEREAS** the *Act Respecting the Remuneration of Elected Officials* (RSQ, c. T-11.001) determines the powers of the Municipal Council in setting remuneration;

**WHEREAS** the duties of Mayor and Councillor requires several hours of work and involves many responsibilities which is a source of all kinds of expenses for those who occupy them;

**WHEREAS** a Notice of Motion and Draft By-Law was given at the regular meeting of December 6<sup>th</sup>, 2021;

**WHEREAS** a Public Notice was given at least 21 days prior to the adoption meeting of the present By-Law in accordance with article 9

of the *Act Respecting the Remuneration of Elected Officials* (RSQ, c. T-11.001);

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED** that the Council of the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law number 2022-002 regarding compensation of elected officials.

9.4 **Adoption du Règlement numéro 2022-003, Règlement concernant l'adhésion du Canton de Wentworth au régime de retraite constitué par la loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3) / Adoption of By-Law number 2022-003, By-Law concerning the membership of the Township of Wentworth to the act respecting the pension plan of elected municipal officers (R.S.Q., c. R-9.3).**

**ATTENDU QUE** toute municipalité locale peut adhérer au régime de retraite constitué par la *Loi sur le régime de retraite des élus municipaux* (L.R.Q., c. R-9.3) de façon à ce que tous les membres du Conseil puissent y participer;

**ATTENDU QU'**il y a lieu d'adopter un règlement à cet effet;

**ATTENDU QU'** l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 décembre 2021;

**ATTENDU QU'**un Projet de règlement a dûment été déposé à la séance du 6 décembre 2021;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et **RÉSOLU** que le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le Règlement numéro 2022-003, Règlement concernant l'adhésion du Canton de Wentworth au régime de retraite constitué par *la loi sur le régime de retraite des élus municipaux* (L.R.Q., c. R-9.3).

**WHEREAS** any local municipality may join the Pension Plan established by the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., c. R-9.3);

**WHEREAS** it is necessary to adopt a By-Law for this purpose;

**WHEREAS** a Notice of Motion of this By-Law was duly given at the Council meeting held December 6<sup>th</sup>, 2021;

**WHEREAS** a Draft By-Law was duly deposited at the regular meeting of December 6<sup>th</sup> 2021;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED** that the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law number 2022-003, By-Law concerning the membership of the Township of Wentworth to the act respecting the pension plan of elected municipal officers (R.S.Q., c. R-9.3).

9.5 **Demande de subvention pour l'embauche d'un(e) étudiant(e) d'été du programme Emploi et Développement social Canada / Application for a grant for the hiring of a summer student under the Employment and Social Development Canada Program**

**ATTENDU** que le Conseil désire présenter une demande de subvention dans le cadre du Programme Emploi et Développement social Canada pour l'embauche d'un(e) étudiant(e) d'été;

**ATTENDU** que pour présenter ladite demande, une résolution doit être obtenue afin de confirmer la volonté du Conseil à s'engager

dans ladite demande et de payer sa part des coûts admissibles du projet;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le Conseiller \_\_\_\_\_ et  
**RÉSOLU**

**QUE** le Conseil mandate madame Natalie Black, Directrice générale et greffière-trésorière, à déposer une demande de subvention dans le cadre du Programme Emploi et Développement social Canada pour l'embauche d'un(e) étudiant(e) d'été;

**QUE** le Conseil confirme son engagement à payer sa part des coûts admissibles du projet.

**WHEREAS** the Council wishes to present an application for a grant under the program Employment and Social Development Canada for the hiring of a summer student;

**WHEREAS** that in order to present the said application, a resolution must be adopted to confirm the Council's willingness to engage in the said application and to pay its share of eligible costs;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and  
**RESOLVED**

**THAT** the Council gives a mandate to Mrs. Natalie Black, General Manager and Clerk-Treasurer, to present an application for a grant under the program Employment and Social Development Canada for the hiring of a summer student;

**THAT** the Council confirms its commitment to pay its share of eligible costs of the project.

9.5 **Nomination des vérificateurs pour l'année fiscale 2021 /  
Nomination of Auditors for 2021 Financial Year**

De nommer la Firme de comptables Amyot Gélinas à titre de vérificateur pour l'année fiscale 2021.

To name the Accounting Firm Amyot Gélinas as auditors for the 2021 Fiscal Year.

Proposé par: \_\_\_\_\_

9.6 **Rémunération 2022 / 2022 Remuneration**

D'autoriser des augmentations de salaire par le pourcentage de l'Indice du prix à la consommation (IPC) établi par Statistiques Canada pour la région de Montréal de 5.1% à tous les membres du personnel administrative ainsi que les pompiers volontaires et d'autoriser la Directrice générale et greffière-trésorière à signer les contrats de travail.

To authorize salary increases as per the percentage of the Consumer Price Index (CPI) established by Statistics Canada for the Montreal region of 5.1% to all administrative staff members and volunteer firefighters and authorize the General Manager and Clerk-Treasurer to sign the employment contracts.

Proposé par : \_\_\_\_\_

9.7 **Adoption de la Politique de prévention du harcèlement, de l'incivilité et de la violence au travail / Adoption of the Prevention Policy against Harassment, Incivility and Violence in the workplace**

**ATTENDU QUE** toute personne a le droit d'évoluer dans un environnement de travail protégeant sa santé, sa sécurité et sa dignité;

**ATTENDU QUE** la *Loi sur les normes du travail* (ci-après « LNT ») prévoit l'obligation pour tout employeur d'adopter et de rendre disponible une Politique de prévention du harcèlement, incluant un volet portant sur les conduites à caractère sexuel;

**ATTENDU QUE** la municipalité du Canton de Wentworth s'engage à adopter des comportements proactifs et préventifs relativement à toute situation s'apparentant à du harcèlement, de l'incivilité ou de la violence au travail, ainsi qu'à responsabiliser l'ensemble de l'organisation en ce sens;

**ATTENDU QUE** la municipalité du Canton de Wentworth entend mettre en place des mesures prévenant toute situation de harcèlement, d'incivilité ou de violence dans son milieu de travail;

**ATTENDU QUE** la municipalité du Canton de Wentworth ne tolère ni n'admet quelque forme de harcèlement, d'incivilité ou de violence dans son milieu de travail;

**ATTENDU QU'IL** appartient à chacun des membres de l'organisation municipale de promouvoir le maintien d'un milieu de travail exempt de harcèlement, d'incivilité ou de violence au travail;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et  
**RÉSOLU**

**QUE** la municipalité du Canton de Wentworth adopte la présente Politique de prévention du harcèlement, de l'incivilité et de la violence au travail.

**WHEREAS** every person has the right to evolve in a work environment that protects their health, safety and dignity;

**WHEREAS** the Act respecting labour standards (hereinafter "LSA") provides for the obligation for every employer to adopt and make available a Harassment Prevention Policy, including a component dealing with conduct of a sexual nature;

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth is committed to adopting proactive and preventive behaviours with respect to any situation resembling harassment, incivility or violence in the workplace, as well as to making the entire organization accountable in this regard;

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth intends to put in place measures to prevent any situation of harassment, incivility or violence in its workplace;

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth does not tolerate or condone any form of harassment, incivility or violence in its workplace;

**WHEREAS** it is the responsibility of each member of the municipal organization to promote the maintenance of a workplace free of harassment, incivility or violence in the workplace;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and  
**RESOLVED**

**THAT** the Municipality of the Township of Wentworth adopts this Prevention Policy against Harassment, Incivility and Violence in the workplace.

9.8 **Vente d'un bien municipal / Sale of Municipal property**

**CONSIDÉRANT** qu'il y a peu de services commerciaux disponibles pour les citoyens du Canton de Wentworth;

**CONSIDÉRANT** que la Municipalité est propriétaire d'un terrain dans la zone commerciale désignée pour le développement de divers services;

**CONSIDÉRANT** que la Municipalité accepte la juste valeur marchande pour l'achat du lot # 4 876 057;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et  
**RÉSOLU**

**QUE** le maire et la Directrice générale et greffière-trésorière soient autorisés à négocier les dispositions de la vente à l'inclure dans l'acte notarié;

**QUE** le Maire, Jason Morrison, ainsi que Natalie Black, Directrice générale et greffière-trésorière, soient autorisés à signer, pour et au nom de la Municipalité, la transaction.

**WHEREAS** there are few commercial services available to the citizens of the Township of Wentworth;

**CONSIDERING** that the Municipality owns land in the commercial zone designated for the development of various services;

**CONSIDERING** that the Municipality accepts the fair market value for the purchase of lot # 4 876 057;

**THEREFORE** it is proposed by councillor \_\_\_\_\_ and  
**RESOLVED**

**THAT** the Mayor and the General Manager and Clerk-Treasurer be authorized to negotiate the terms and conditions of the sale to be included in the notarized deed;

**THAT** the Mayor, Jason Morrison, as well as Natalie Black, General Manager and Clerk-Treasurer, be authorized to sign, for and in the name of the Municipality, the transaction.

9.9 **Avis de Motion / Notice of Motion**

Un **avis de motion** et présentation du Projet de règlement est donné par le conseiller \_\_\_\_\_ pour que le Règlement numéro 2022-004, Règlement édictant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux soit adopté à une session subséquente du Conseil.

A **Notice of Motion** and presentation of the Project By-Law is given by Councillor \_\_\_\_\_ for By-Law number 2022-004, By-Law enacting the code of ethics and professional conduct for elected municipal officials be adopted at a subsequent sitting of Council.

9.10 **Avis de Motion / Notice of Motion**

Un **avis de motion** et présentation du Projet de règlement est donné par le conseiller \_\_\_\_\_ pour que le Règlement numéro 2022-005, Règlement pour établir une tarification pour la



fourniture de biens et de services soit adopté à une session subséquente du Conseil.

A **Notice of Motion** and presentation of the Project By-Law is given by Councillor \_\_\_\_\_ for By-Law number 2022-005, By-Law to establish rates for the supply of goods and services be adopted at a subsequent sitting of Council.

10. **Environnement / Environment**

**Dépôt du rapport mensuel (décembre 2021) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics / Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (December 2021)**

11. **Varia**

12. **Période de questions / Question Period**

13. **Levée de l'Assemblée ou ajournement / Closure or Adjournment of the Sitting.**

Heure / Time

Proposé par: \_\_\_\_\_